

**InFocus®**

Simply designed to be shared

# LP®650



## User's Guide

Le mode d'emploi complet est disponible sur le CD joint sous forme de fichier pdf d'Adobe Acrobat dans les langues suivantes : anglais, français, allemand, italien, norvégien, portugais, espagnol, russe, japonais, coréen, chinois traditionnel, chinois simplifié. Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire ces instructions.

### Déclaration de conformité

Fabricant : InFocus Corporation, 27500 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA

Bureau européen : Strawinskylaan 585, 1077 XX Amsterdam, Pays-Bas

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le projecteur LP650 est conforme aux directives et normes suivantes :

Directive EMC 89/336/EEC, amendée par 93/68/EEC

EMC : EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

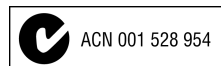
EN 61000-3-3

Directive sur la basse tension 73/23/EEC, amendée par 93/68/EEC

Sécurité : EN 60950 : 2000

Juillet 2002

### Marque de pointage C de certification australienne



### Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM est une marque commerciale ou déposée d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint, et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation. InFocus, ProjectorNet et LP sont des marques commerciales ou déposées d'InFocus Corporation.

### Avertissement FCC

Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe A, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été sélectionnées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation commerciale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie aux fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, peut causer des interférences pour les communications radio. Le fonctionnement de ce matériel dans un environnement résidentiel est susceptible de provoquer des interférences gênantes ; si tel est le cas, l'utilisateur doit remédier à ce problème à ses propres frais.

### Canada

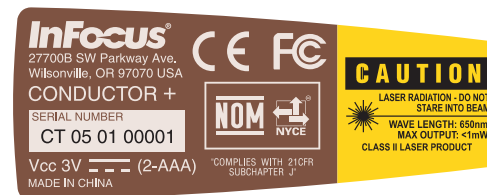
Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Homologations de sécurité

UL, CUL, TÜV, NOM, IRAM, GOST

### Avertissement pour la télécommande

Produit avec rayonnement laser de classe II ; longueur d'onde de 650 nm ; puissance de sortie maximum de 1 mW. La télécommande est conforme aux exigences applicables de 21 CFR 1040.10 et 1040.11. La télécommande est conforme aux exigences applicables de EN 60 825-1 : 1994 +A11.



## Table des matières

Introduction	4
Raccordement d'un ordinateur	6
Connexions d'ordinateur exigées	6
Affichage d'une image provenant d'un ordinateur	8
Première utilisation du projecteur avec Windows 98	9
Réglage de l'image	11
Raccordement d'un appareil vidéo	12
Connexions vidéo standard	12
Affichage d'une image vidéo	13
Arrêt du projecteur	15
Dépannage de l'installation	15
Utilisation des boutons du clavier	23
Utilisation de la télécommande	24
Utilisation de l'audio	25
Optimisation des images provenant d'un ordinateur	26
Fonctions de présentation	26
Optimisation des images vidéo	27
Personnalisation du projecteur	27
Utilisation des menus	28
Menu Image	29
Menu Paramètres	32
Entretien	35
Nettoyage des objectifs	35
Changement de la lampe de projection	36
Utilisation du verrou de sécurité	38
Annexe	39
Spécifications	39
Accessoires	39
Taille de l'image projetée	40

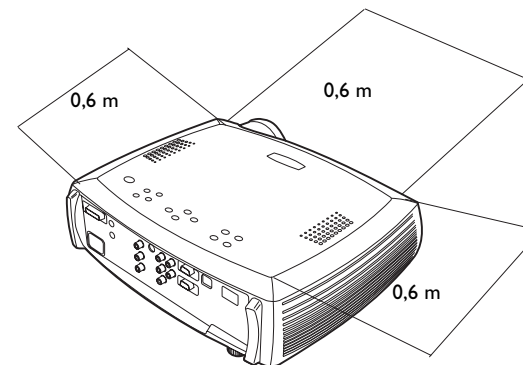
Si vous connaissez bien l'installation des systèmes de présentation, utilisez la fiche *Démarrage rapide* qui se trouve dans la mallette de transport. Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce Mode d'emploi. Les versions électroniques de ce mode d'emploi en plusieurs langues se trouvent sur le CD inclus ainsi que sur notre site Internet à **[www.infocus.com](http://www.infocus.com)**.

Le site Internet offre également des spécifications techniques (calculateur interactif de taille d'image, commandes d'activation d'un ordinateur portable, brochage des connecteurs, glossaire, fiche de données du produit), un magasin Internet pour l'achat d'accessoires et une page pour l'inscription en ligne.

### Considérations de fonctionnement importantes

Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les événements. Les événements sont placés sur les côtés gauche et droit du LP650, ainsi qu'à l'avant du projecteur. Pour le montage au plafond, utilisez exclusivement un système de montage approuvé. Dans le cas peu probable d'une rupture de la lampe, mettez au rebut tous les produits comestibles proches et nettoyez soigneusement l'espace environnant ainsi que les côtés et l'avant du projecteur.

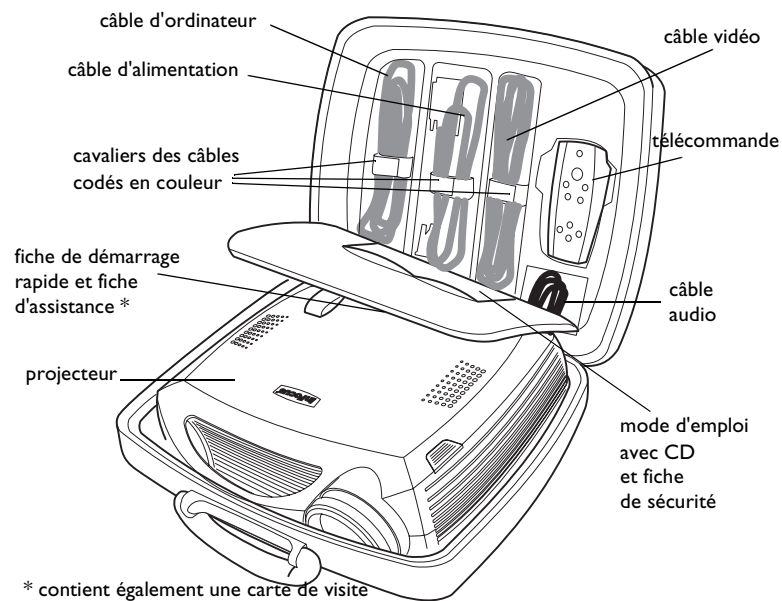
Ne placez pas d'objets sur les côtés ou à l'avant du projecteur



## Introduction

Votre nouveau projecteur numérique est facile d'emploi, tant en ce qui concerne ses branchements que son utilisation et son entretien. Il a une résolution XGA de 1024x768.

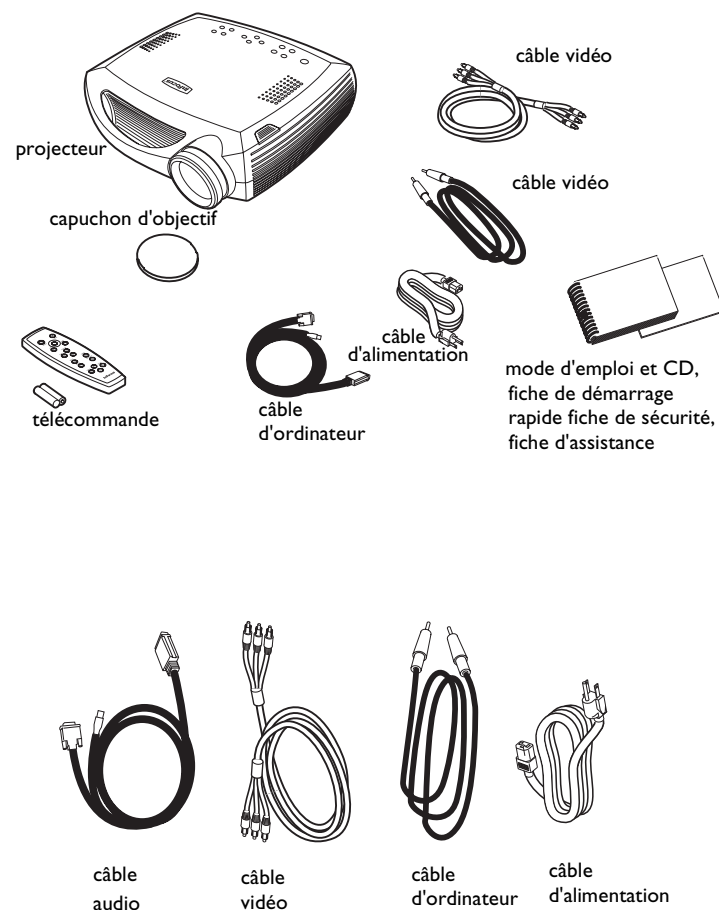
Le projecteur est livré dans une mallette de transport qui offre suffisamment d'espace pour les accessoires InFocus comme la télécommande, les câbles codés en couleur, la documentation et le CD. Les cavaliers et les câbles codés en couleur inclus facilitent la mise en place tandis que la conception pratique de la mallette permet un rangement aisé sans risquer de perdre quoi que ce soit.



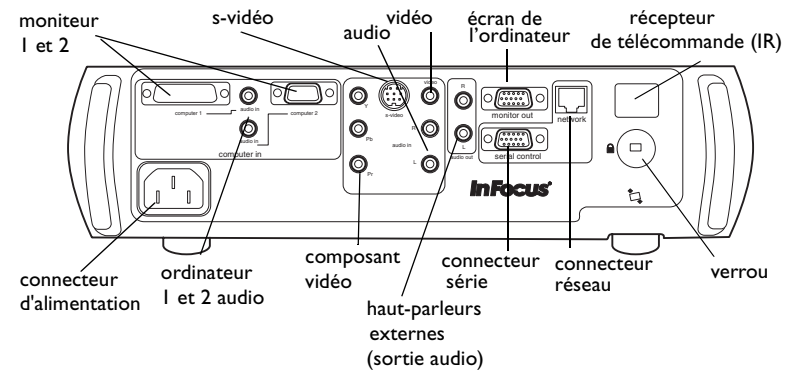
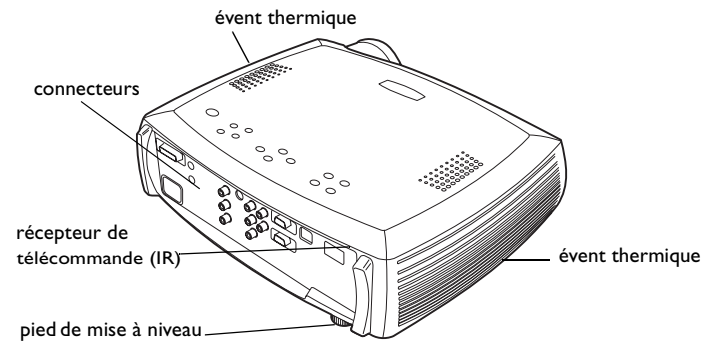
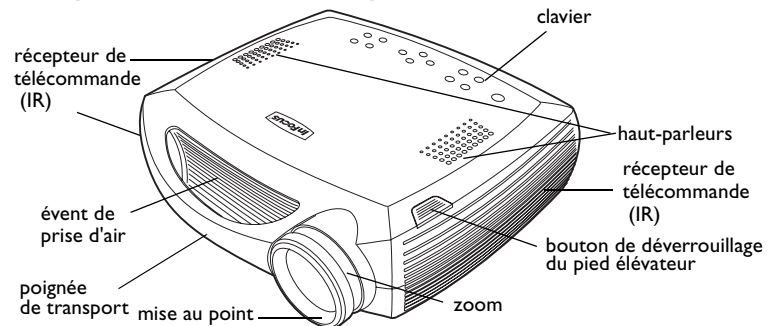
## Inscription en ligne

Inscrivez votre projecteur en ligne à [www.infocus.com/service/register](http://www.infocus.com/service/register) pour recevoir les mises à jour des produits, les annonces et tirer avantage des mesures incitatives pour l'inscription.

## Articles inclus



## Composants et fonctions du projecteur

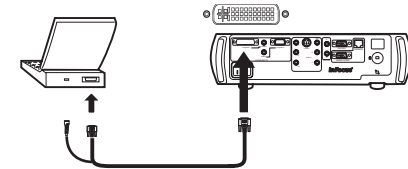


## Raccordement d'un ordinateur

### Connexions d'ordinateur exigées

Branchez l'extrémité noire du câble de l'ordinateur au connecteur de l'**ordinateur I (Computer I)** du projecteur. Raccordez l'extrémité bleue au port vidéo de votre ordinateur.

raccordez le câble de l'ordinateur

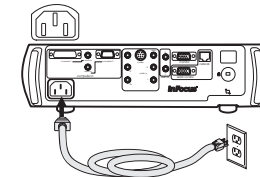


Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez déconnecter le câble du moniteur de l'ordinateur du port vidéo de l'ordinateur. Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur à l'arrière du projecteur et dans votre prise électrique.

Le voyant d'alimentation du clavier du projecteur s'allume en vert.

**REMARQUE :** Utilisez exclusivement le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

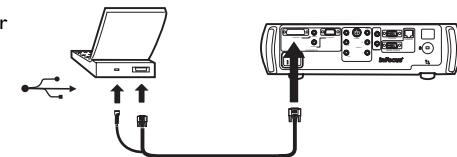
raccordez le câble d'alimentation



### Connexions d'ordinateur en option

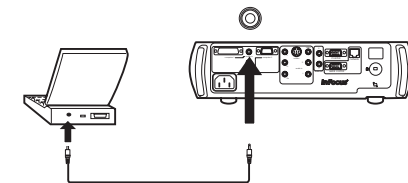
Pour piloter la souris de votre ordinateur en utilisant la télécommande, raccordez le connecteur USB du câble de l'ordinateur à l'ordinateur. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats. Pour de plus amples informations, voir page 10.

raccordez le câble de l'ordinateur



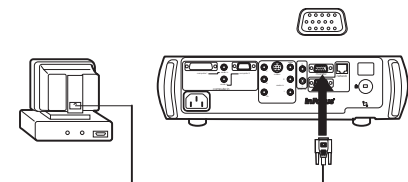
Pour sonoriser votre présentation, raccordez le câble audio à votre ordinateur et au connecteur d'entrée audio (**Audio In**) d'ordinateur sur le projecteur.

raccordez le câble audio



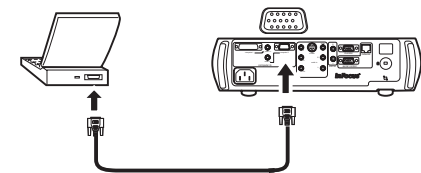
Si vous utilisez un ordinateur de bureau et que vous souhaitez voir l'image sur l'écran de votre ordinateur en même temps que sur l'écran de projection, branchez le câble du moniteur au connecteur de sortie du moniteur (**Monitor out**) sur le projecteur.

raccordez le câble du moniteur



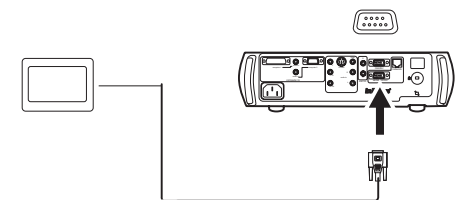
Si vous préférez connecter votre ordinateur au projecteur à l'aide d'un câble VESA en option, raccordez l'une des extrémités du câble au port VESA sur votre ordinateur et raccordez l'autre extrémité du câble dans le connecteur bleu de l'ordinateur 2 (**Computer 2**) sur le projecteur.

raccordez le câble VESA



Vous pouvez commander le projecteur à partir d'un panneau de commande d'affichage à cristaux liquides ou un ordinateur en raccordant un câble RS-232 au connecteur série (**Serial**) du projecteur. Des commandes RS-232 spécifiques sont données dans la section Service and Support (Service et assistance) de notre site Internet à [www.infocus.com](http://www.infocus.com).

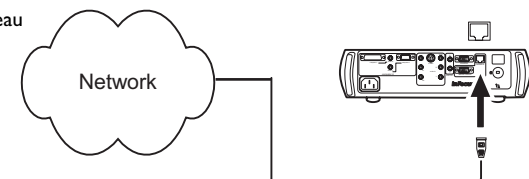
raccordez le câble RS-232



Le projecteur peut être piloté par le logiciel réseau ProjectorNet en utilisant le connecteur réseau (**Network**).

Adressez-vous à un distributeur InFocus agréé ou visitez le site Internet ProjectorNet à [www.infocus.com/projectornet](http://www.infocus.com/projectornet) pour des informations sur le logiciel ProjectorNet.

raccordez le câble réseau

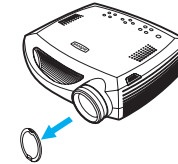




## Affichage d'une image provenant d'un ordinateur

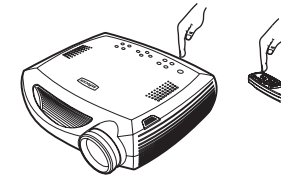
Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif



Appuyez sur le bouton d'alimentation (**Power**) situé sur le haut du projecteur ou sur la télécommande. Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

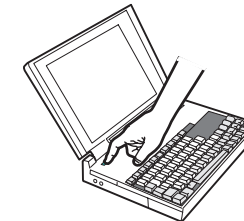
appuyez sur le bouton Power



**? Aucun écran de démarrage ?** Reportez-vous à l'aide page 16.

Démarrez votre ordinateur.

démarrez votre ordinateur

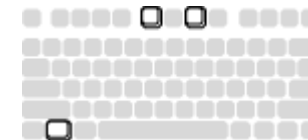


L'image de l'ordinateur doit apparaître sur l'écran de projection. Dans le cas contraire, appuyez sur le bouton **Computer** du clavier du projecteur.

Vérifiez que le port vidéo externe de l'ordinateur portable est actif.

De nombreux ordinateurs portables n'activent pas automatiquement leur port vidéo externe quand un projecteur est raccordé. En général, une combinaison de touches (par exemple FN + F5) permet d'arrêter et de mettre en marche l'affichage externe. Consultez la documentation de votre ordinateur pour trouver cette combinaison de touches.

activez le port externe de l'ordinateur portable



**? Aucune image sur l'ordinateur ?** Essayez d'appuyer sur le bouton **Auto Image** du clavier. Reportez-vous à l'aide page 16.

## Première utilisation du projecteur avec Windows 98

Quand vous branchez pour la première fois un ordinateur tournant sous Windows 98 au projecteur, l'ordinateur considère le projecteur comme un « nouveau matériel » et l'Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît. Suivez ces instructions pour utiliser l'assistant et charger le pilote correct (installé en même temps que le système d'exploitation de Windows.)

Si vous utilisez Windows 2000, Windows ME ou Windows XP, sautez ces étapes et allez directement à la section « Réglage de l'image » page 11.

- a Cliquez sur **Suivant** pour rechercher le pilote.
- b Assurez-vous que l'option « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique » est sélectionnée puis appuyez sur **Suivant**.
- c Désactivez toutes les cases cochées éventuelles puis appuyez sur **Suivant**. Windows repère automatiquement le pilote. Si le pilote a été supprimé, rechargez-le en utilisant le CD-ROM du système d'exploitation Windows.
- d Une fois que Windows a repéré le pilote, vous êtes prêt à l'installer. Appuyez sur **Suivant**.

a



b



c



d



**Sautez cette page si vous n'utilisez pas un câble de souris USB**

**Pour Windows 98 :**

- Si vous avez raccordé le câble USB, l'option Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît à nouveau. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats.
- **L'Assistant est lancé trois fois.**

La première fois, il détecte un Périphérique USB composite.

La seconde fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour le clavier).

La troisième fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour la souris).

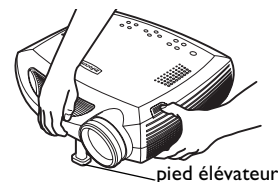
**Pour Windows 2000, Windows ME et Windows XP :**

- Les pilotes USB sont installés automatiquement.

## Réglage de l'image

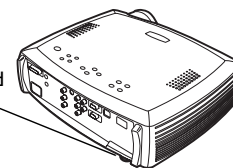
Au besoin, réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur.

Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.



réglez la hauteur

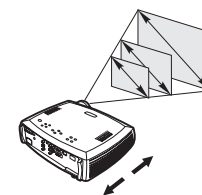
faites pivoter le pied  
de mise à niveau



Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.

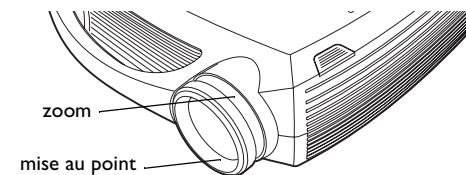
Voir page 40 le tableau donnant les tailles d'écrans et les distances.

réglez la distance



Réglez les bagues de zoom ou mise au point en les faisant tourner jusqu'à ce que vous obteniez la taille et la netteté désirées.

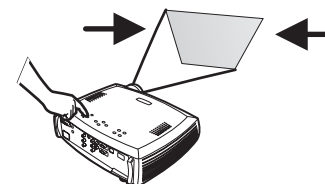
réglez le zoom et la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la distorsion trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier.

Appuyez sur le bouton supérieur **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie inférieure.

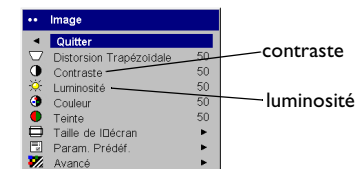
réglez la distorsion trapézoïdale



Réglez le contraste ou la luminosité dans le menu Image.

Voir page 28 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le contraste et la luminosité



## Raccordement d'un appareil vidéo

### Connexions vidéo standard

Branchez le connecteur jaune du câble vidéo dans le connecteur de sortie vidéo sur l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur jaune dans le connecteur **Video** jaune sur le projecteur. Branchez un connecteur blanc dans le connecteur de sortie audio gauche sur l'appareil vidéo et branchez un connecteur rouge dans le connecteur de sortie audio droit sur l'appareil vidéo.

Branchez le connecteur blanc restant sur le connecteur **d'entrée audio** gauche sur le projecteur et branchez le connecteur rouge dans le connecteur **d'entrée audio** droit sur le projecteur.

Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur situé à l'arrière du projecteur et à votre prise électrique. Le voyant d'alimentation du clavier s'allume en vert.

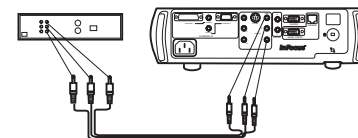
**REMARQUE** : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

### Connexions vidéo en option

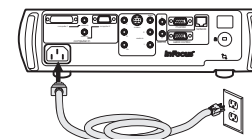
Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-video rond à quatre broches, branchez un câble S-video (vendu séparément) dans le connecteur S-video de l'appareil vidéo et dans le connecteur **S-video** du projecteur. Utilisez les connecteurs audio du câble vidéo comme décrit ci-dessus (les connecteurs jaunes du câble vidéo ne sont pas utilisés).

Si l'appareil vidéo utilise des connecteurs de câble de composant (vendus séparément), branchez les connecteurs verts du câble dans le connecteur vert de sortie de composant (repéré par « **Y** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs bleus de câble de composant dans le connecteur bleu de sortie de composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur bleu de composant (repéré par « **Pb** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs rouges de câble de composant dans le connecteur rouge de sortie de composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur rouge de composant (repéré par « **Pr** ») sur le projecteur. Utilisez les connecteurs audio du câble vidéo comme décrit ci-dessus (les connecteurs jaunes du câble vidéo ne sont pas utilisés).

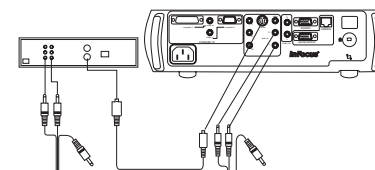
branchez le câble vidéo



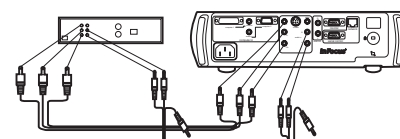
branchez le câble d'alimentation



branchez le câble S-video et le câble vidéo



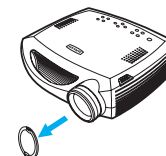
branchez les câbles de composants et les câbles vidéo



## Affichage d'une image vidéo

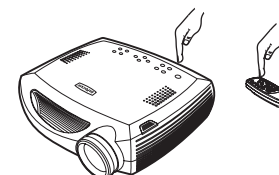
Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif



Appuyez sur le bouton **Power** situé sur le haut du projecteur. Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

appuyez sur le bouton Power

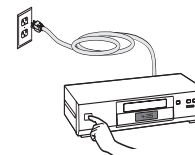


**? Aucun écran de démarrage ?** Reportez-vous à l'aide page 15.

Branchez et mettez sous tension votre appareil vidéo.

L'image vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **Video** du clavier du projecteur.

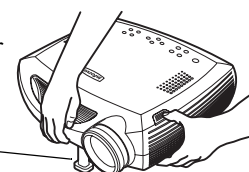
mettez en marche l'appareil vidéo



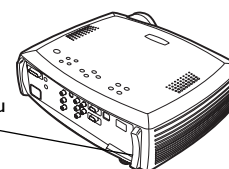
Régalez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur. Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.

réglez la hauteur

pied élévateur

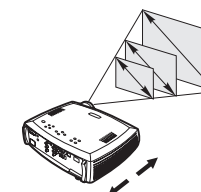


faites pivoter le pied de mise à niveau



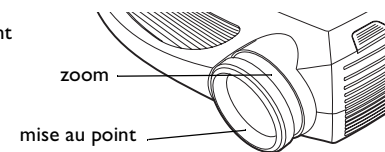
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran. Voir page 40 le tableau donnant les tailles d'écran et les distances de l'écran.

réglez la distance



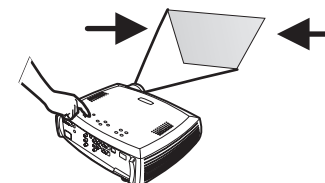
Réglez les bagues de zoom ou de mise au point en les faisant tourner jusqu'à ce que vous obteniez la taille et la netteté désirées.

réglez le zoom et la mise au point



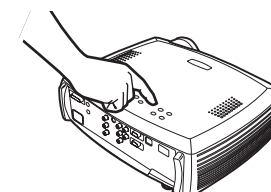
Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur de **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie inférieure.

réglez la distorsion trapézoïdale



Réglez le volume sur le clavier ou la télécommande.

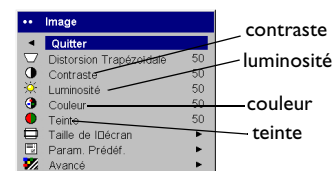
réglez le volume



Réglez le **contraste**, la **luminosité**, la **couleur** ou la **teinte** dans le menu Image.

Voir page 28 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le menu Image



## Arrêt du projecteur

Le projecteur affiche automatiquement un écran noir si aucune source active n'est détectée pendant 30 minutes. Cet écran noir permet de prolonger la durée de vie du projecteur. L'image revient dès que le système détecte une source active ou dès qu'un bouton de la télécommande ou du clavier est activé.

### Écran Veille

Si vous le souhaitez, l'écran noir peut apparaître après cinq minutes d'inactivité. Il suffit d'activer l'option Écran Veille dans le menu **Paramètres>Système**. Voir page 33. La fonction Écran Veille a six options de durée qui vont de 5 à 30 minutes, par intervalle de 5 minutes.

### Économie d'énergie

Le projecteur est également doté d'une fonction d'économie d'énergie qui éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 20 minutes. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image est affichée. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation (Power) pour afficher une image après 30 minutes d'inactivité. Quand l'option d'économie d'énergie est activée, la fonction de protection d'écran (Écran veille) est désactivée. Voir page 32.

### Arrêt du projecteur

Pour éteindre le projecteur, appuyez sur le bouton **power** et vérifiez que vous souhaitez éteindre le projecteur en appuyant à nouveau sur ce même bouton dans les 3 secondes. Vous pouvez annuler la séquence d'arrêt du projecteur en n'appuyant pas une seconde fois sur le bouton d'alimentation (**power**). La lampe s'éteint et le voyant lumineux clignote en vert pendant une minute tandis que les ventilateurs continuent de tourner pour assurer le refroidissement de la lampe. Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs s'arrêtent. Débranchez le cordon d'alimentation pour éteindre complètement le projecteur.

## Dépannage de l'installation

Si votre image apparaît correctement sur l'écran, passez à la section suivante. Si ce n'est pas le cas, prenez des mesures pour corriger l'installation.

Le voyant lumineux situé en haut du clavier du projecteur indique l'état du projecteur et peut vous aider dans votre intervention corrective.

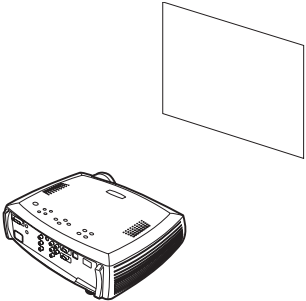
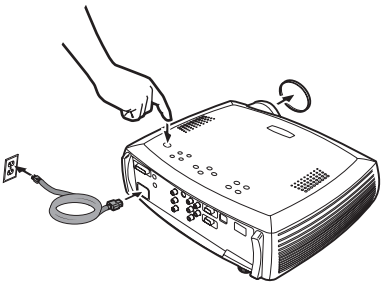
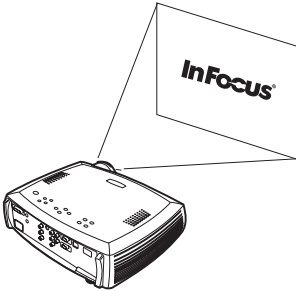
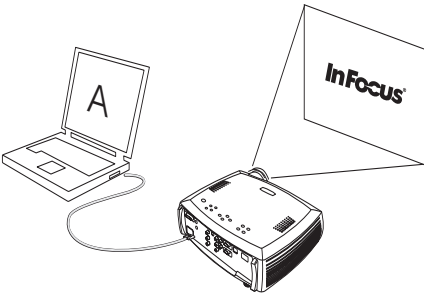
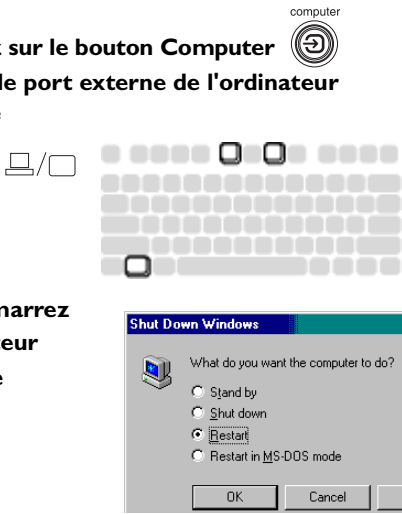
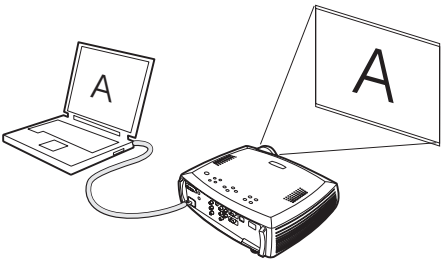
**Tableau 1: Comportement du voyant lumineux et signification**

Couleur/comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	Le projecteur est branché ou a été mis sous tension et le logiciel a été initialisé. Le projecteur est éteint et les ventilateurs sont arrêtés.
vert clignotant	L'utilisateur a appuyé sur le bouton d'alimentation et le logiciel initialise le projecteur ou le projecteur est en cours de mise hors tension et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant	Une panne de ventilateur ou de lampe s'est produite. Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Si le projecteur a fonctionné pendant 2,000 heures ou plus, remplacez la lampe et remettez le chronomètre de la lampe à zéro. Vérifiez également qu'un événement n'est pas bouché ou qu'un ventilateur n'est pas arrêté.
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

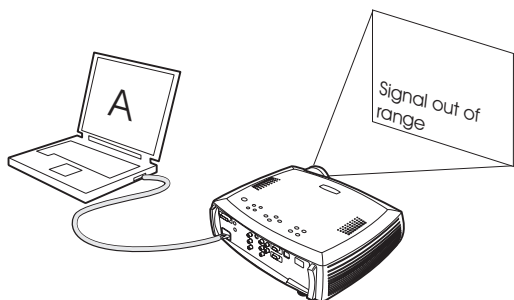
Les tableaux suivants dressent la liste des problèmes les plus courants. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.



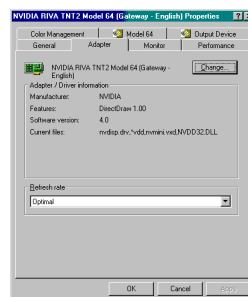
## Dépannage de la source

Problème	Solution	Résultat
<p><b>Aucun écran de démarrage</b></p> 	<p><b>Branchez le cordon d'alimentation et retirez le capuchon de l'objectif</b>  <b>appuyez sur le bouton d'alimentation</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 
<p><b>Seul l'écran de démarrage apparaît</b></p> 	<p><b>Appuyez sur le bouton Computer</b>  <b>Activez le port externe de l'ordinateur portable</b></p> <p><b>ou redémarrez l'ordinateur portable</b></p> 	<p><b>L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran</b></p> 

**Aucune image en provenance de l'ordinateur, juste les mots « Signal out of range » (Signal hors échelle)**

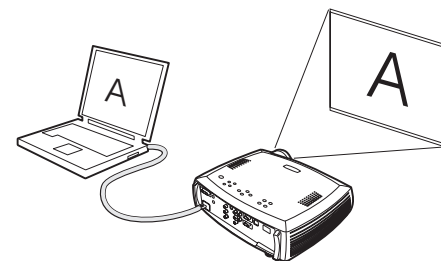


**Réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans Panneau de configuration>Affichage>Paramètres>Avancés>Adaptateur (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)**

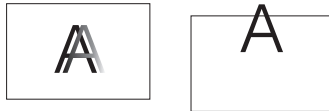


**Il peut être nécessaire de définir une résolution différente sur votre ordinateur, comme indiqué dans le problème « Image floue ou tronquée » suivant.**

**L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran**

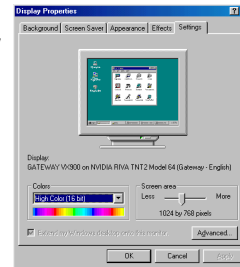


**Image floue ou tronquée**



**Définissez la résolution d'affichage de l'ordinateur à la résolution normale du projecteur (Démarrer>Paramètres>Panneau de configuration>Affichage>onglet Paramètres, sélectionnez 1024x768)**

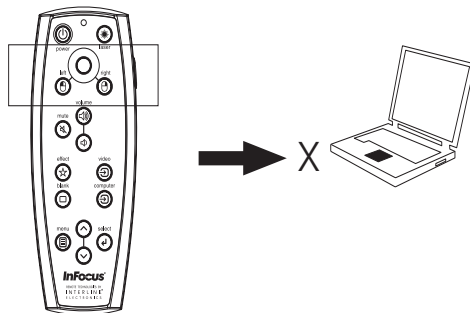
**Pour un ordinateur portable, désactivez le moniteur du portable ou passez en mode de double affichage**



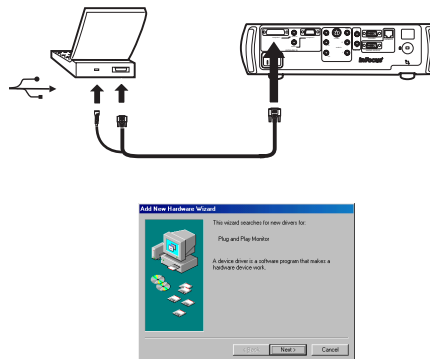
**Image nette et non tronquée**



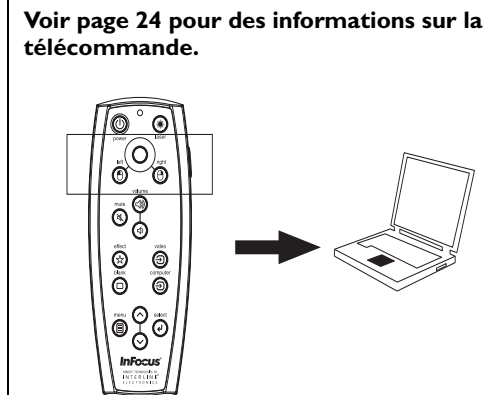
**La télécommande ne pilote pas la souris de mon ordinateur.**




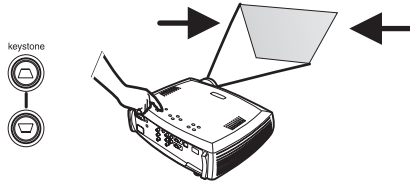


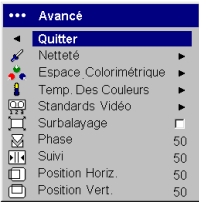


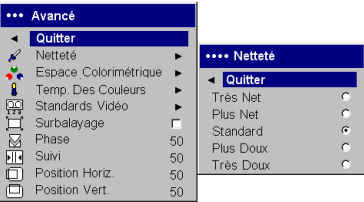

**Branchez le câble de l'ordinateur (page 6). Chargez ensuite les pilotes USB si nécessaire (page 9).**


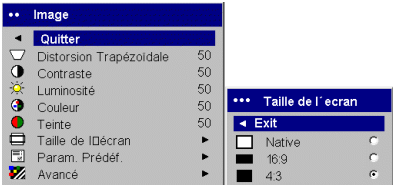


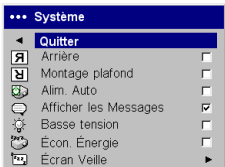


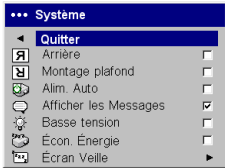



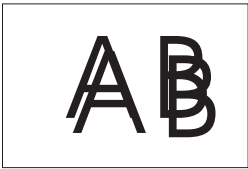
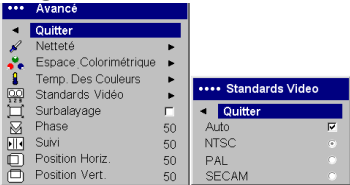




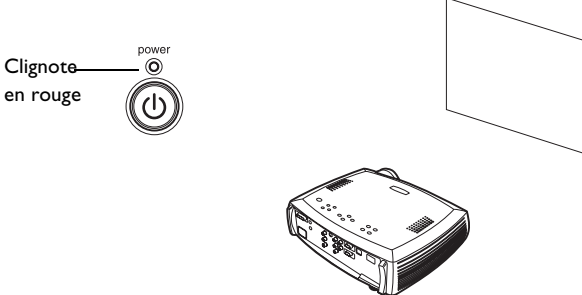
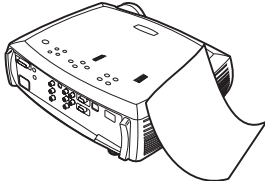

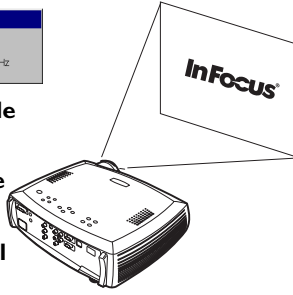
**La télécommande pilote le curseur de l'ordinateur. Rappel : la souris n'est pas opérationnel en mode zoom. Voir page 33.**



## Dépannage du projecteur

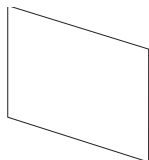
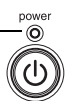
Problème	Solution	Résultat
<p>L'image n'est pas d'équerre</p> 	<p>Réglez la correction trapézoïdale sur le clavier</p> 	<p>Image d'équerre</p> 
<p>Bords d'image déformés</p> 	<p>Activez Surbalayage dans le menu Image&gt;Avancé</p> 	<p>Image correcte</p> 
<p>L'image n'est pas nette</p> 	<p>Réglez la netteté dans le menu Image&gt;Avancé</p> 	<p>Image correcte</p> 

<p><b>L'image ne cadre pas dans l'écran 16:9</b></p> 	<p><b>Changez la taille de l'écran à 16:9 dans le menu Image&gt;Taille de l'écran</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 
<p><b>Image à l'envers</b></p> 	<p><b>Désactivez Montage Plafond dans le menu Paramètres&gt;Système</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 
<p><b>Image inversée de gauche à droite</b></p> 	<p><b>Désactivez Arrière dans le menu Paramètres&gt;Système</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 

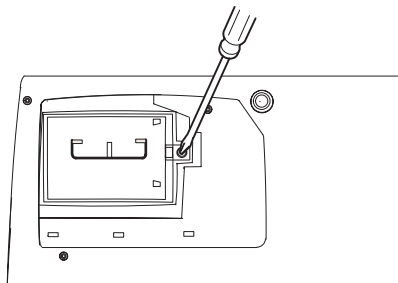
<p><b>Image vidéo « déchirée » et fragmentée</b></p> 	<p><b>Changez Standards Vidéo dans le menu Image&gt;Avancé</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 
<p><b>Les couleurs projetées ne correspondent pas à celles de la source</b></p> 	<p><b>Réglez la couleur, la teinte, la luminosité, le contraste dans les menus.</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 
<p><b>La lampe ne s'allume pas, le voyant lumineux clignote en rouge (page 15).</b></p> 	<p><b>Vérifiez que les événements ne sont pas bouchés, laissez le projecteur refroidir pendant une minute.</b></p> 	<p><b>Débranchez la lampe. Patientez une minute. Branchez la lampe et mettez-la sous tension : la lampe s'allume.</b></p>  <p><b>Vérifiez la durée de fonctionnement de la lampe : doit être inférieure à 2,000 heures selon l'indication du menu principal &gt;À propos</b></p> 

**La lampe ne s'allume pas, le voyant lumineux est allumé en rouge continu (page 15).**

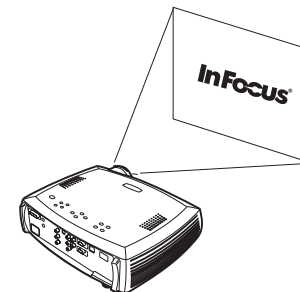
rouge  
continu



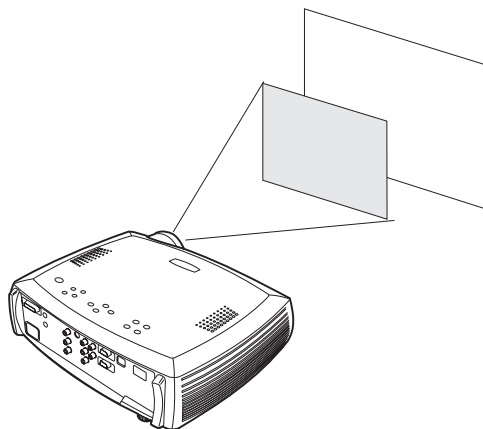
**La lampe doit être remplacée (page 36).**



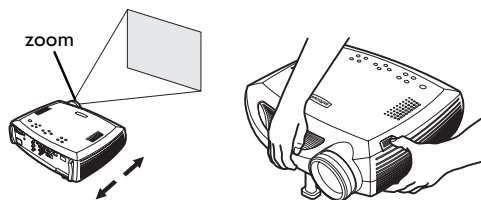
**La lampe s'allume.**



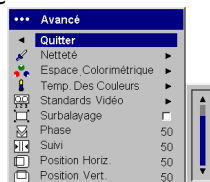
**Image non centrée sur l'écran.**



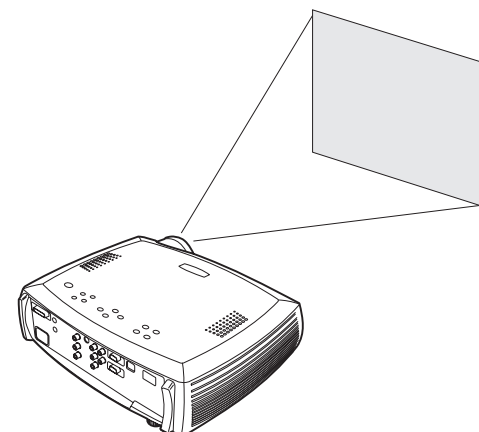
**Déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur.**



**réglez la position  
horizontale  
ou verticale  
dans le  
menu  
Image  
>Avancé**



**Image correcte**



Le projecteur a une garantie limitée de deux ans. Un plan de garantie prolongée peut être acheté auprès de votre distributeur. Quand vous envoyez le projecteur pour réparation, nous vous recommandons d'expédier l'appareil dans la boîte de transport avec l'emballage d'origine ou de demander à une entreprise de conditionnement pour expédition d'emballer l'appareil pour l'expédition. N'expédiez pas le projecteur en le plaçant simplement dans sa caisse de transport sans autre conditionnement.

Veuillez assurer votre envoi à sa valeur totale.

## Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

**alimentation** – met le projecteur sous tension et hors tension.

**menu** – ouvre les menus affichés sur l'écran.

**sélection** – confirme les choix effectués dans les menus.

**touches haut/bas** – permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres.

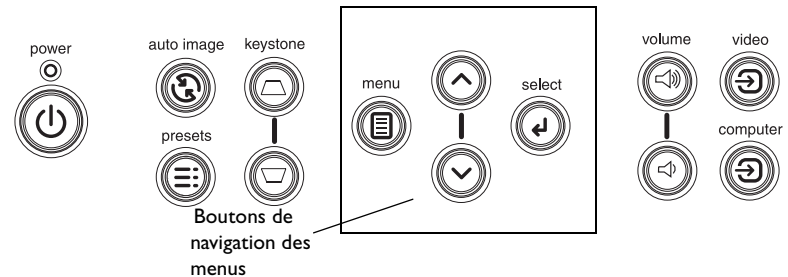
**image auto.** – réinitialise le projecteur à la source.

**param. prédéf.** – fait défiler les paramètres prédéfinis disponibles.

**correction trapézoïdale** – règle l'image pour qu'elle soit d'équerre.

**volume** – règle le son.

**vidéo et ordinateur** – changent la source active.





## Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise 2 piles AAA fournies. Elles sont faciles à installer : il suffit de faire glisser le couvercle à l'arrière de la télécommande, aligner les extrémités + et – des piles, glisser les piles en place et replacer le couvercle.

Pour l'utiliser, pointez la télécommande en direction de l'écran du projection ou du projecteur (et non pas de l'ordinateur). La télécommande à une portée optimale de 9,14 mètres.

Pour utiliser le pointeur laser, appuyez sur le bouton **Laser** et maintenez-le enfoncé. Le laser s'éteint quand vous relâchez le bouton ou après un fonctionnement continu de deux (2) minutes.

Les boutons gauche et droit de la souris sur la télécommande simulent les actions des boutons gauche et droit de la souris sur l'ordinateur. Le mouvement du curseur de la souris est dirigé par la commande Curseur de la télécommande. Branchez le connecteur USB du câble de l'ordinateur sur l'ordinateur pour pouvoir utiliser ces boutons et contrôler la souris de l'ordinateur. Lorsque vous effectuez cela pour la première fois, l'Assistant Ajout de nouveau matériel peut apparaître. Voir page 9 pour des détails sur le chargement des pilotes USB corrects.

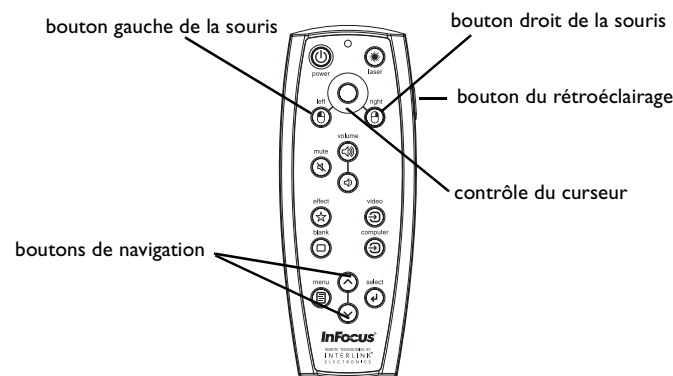
Appuyez sur le bouton **Menu** de la télécommande pour ouvrir le système de menu du projecteur. Utilisez les boutons fléchés pour naviguer et le bouton de sélection pour sélectionner les fonctions et réglez les valeurs dans les menus. Voir page 28 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande a également un bouton d'alimentation permettant de mettre en marche et d'arrêter le projecteur (voir page 15 pour des informations sur l'arrêt du projecteur), des boutons de volume et de mise en sourdine pour contrôler le son, un bouton de rétroéclairage pour illuminer les boutons de la télécommande dans le noir et un bouton vidéo et ordinateur pour alterner entre différentes sources.

Deux fonctions spécifiques aux présentations sont également fournies. Utilisez le bouton à blanc pour afficher un écran vide au lieu de la diapositive en cours (vous pouvez choisir la couleur d'écran, voir page 33); utilisez le bouton d'effet pour lancer une action définie par l'utilisateur, par exemple un « gel » ou un

zoom de l'image (voir page 33 pour apprendre comment programmer ce bouton).

Si vous affichez des présentations dans Microsoft® PowerPoint®, vous pouvez utiliser les boutons de la souris de la télécommande pour naviguer dans votre présentation lorsque vous êtes en mode diaporama. Pour configurer PowerPoint pour cela, choisissez Options dans le menu Outils de PowerPoint, cliquez sur l'onglet Affichage, désélectionnez l'option Menu contextuel dans la section Diaporama et cliquez sur OK. Ensuite, quand vous êtes dans le mode Diaporama de PowerPoint, un clic gauche vous fait avancer à la prochaine diapositive et un clic droit vous renvoie à la diapositive précédente (les autres modes de PowerPoint ne sont pas affectés).



### Dépannage de la télécommande

- Assurez-vous que les piles sont installées avec la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Pointez bien la télécommande en direction du projecteur et non pas de l'ordinateur et restez dans le rayon de portée de la télécommande (9,14 m).
- Si vous essayez de contrôler la souris de votre ordinateur, vérifiez que le câble USB est bien raccordé. Si vous utilisez un câble USB, vérifiez que les pilotes adéquats sont installés.

## Utilisation de l'audio

Pour la lecture du son à partir du projecteur, connectez votre source au connecteur d'entrée audio (Audio In) sur le projecteur.

Pour régler le volume, utilisez les boutons du clavier ou de la télécommande.

Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur le bouton **Silence**.

### Dépannage de l'audio

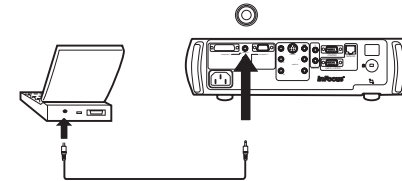
En cas d'absence de son, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que le câble audio est bien branché.
- Assurez-vous que la mise en sourdine est désactivée.
- Assurez-vous que le volume est suffisant. Réglez le bouton du volume sur le clavier ou la télécommande.
- Assurez-vous que si vous êtes raccordé à l'ordinateur 1 (**Computer 1**) à l'arrière du projecteur, vous êtes aussi raccordé à l'entrée audio (**audio in**) correspondante. Si vous êtes connecté à l'ordinateur 2 (**Computer 2**), assurez-vous que vous êtes aussi raccordé à l'entrée audio (**audio in**) correspondante.
- Réglez la source audio.
- Si vous êtes en lecture vidéo, assurez-vous que la lecture n'est pas en mode pause.

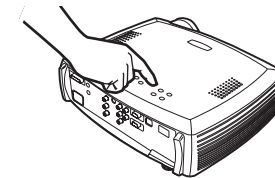
### Raccordement aux haut-parleurs externes

Le projecteur peut être connecté à des haut-parleurs externes ayant leur propre source d'alimentation. Pour ce faire, branchez les câbles dans les connecteurs de sortie audio (**Audio Out**) gauche et droit du projecteur.

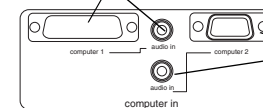
branchez le câble audio



réglez le volume

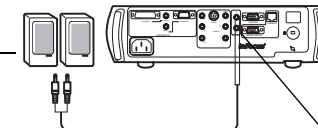


ordinateur 1 et  
audiocorrespondante



ordinateur 2 et  
audiocorrespondante

haut-parleursexternes



câbledu  
haut-parleur

sortie audio

## Optimisation des images provenant d'un ordinateur

Une fois l'ordinateur correctement connecté et l'image en provenance de l'ordinateur affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 28.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste ou la luminosité dans le menu Image.
- Changez la taille de l'écran. La taille de l'écran est associée au rapport dimensionnel, c'est-à-dire le rapport de la largeur de l'image à sa hauteur. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. Choisissez l'option la mieux adaptée à la source d'entrée. Voir page 29 pour des détails.
- Réglez l'espace colorimétrique ou la température des couleurs dans le menu Avancé.
- Réglez les options Phase, Suivi, la position horizontale ou verticale dans le menu Avancé.
- Une fois que vous avez optimisé l'image pour une source particulière, vous pouvez enregistrer les réglages en utilisant Param. Prédéf., ce qui permet de rappeler rapidement ces paramètres plus tard. Voir page 30.

## Fonctions de présentation

Plusieurs fonctions facilitent les présentations. En voici un aperçu. Les détails sont donnés dans la section Menu page 28.

- La touche Effet de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Vous pouvez sélectionner Vide, Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler, Zoom et À propos. Voir page 33 pour des détails.
- L'effet Geler de la télécommande permet de figer l'image affichée. Cette fonction est pratique si vous souhaitez apporter des changements sur votre ordinateur à l'insu de votre auditoire.
- La touche Vide de la télécommande permet d'afficher un écran vide au lieu de la source active. Voir page 33.
- L'option de menu Logo Démarrage permet de changer l'écran de démarrage par défaut en un écran noir, blanc ou bleu. Voir page 33.
- Les deux options de menu, Éco. Énergie et Écran veille, arrêtent automatiquement le projecteur après quelques minutes d'inactivité ou d'affichage de l'écran noir. Ces fonctions aident à prolonger la durée de vie de la lampe. Voir page 32 et page 33.
- L'option de menu Basse tension permet de réduire le volume du son du ventilateur. Voir page 32.

## Optimisation des images vidéo

Une fois l'appareil vidéo correctement connecté et l'image affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 28.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste, la couleur ou la teinte dans le menu Image. Voir page 29.
- Changez la taille. La taille est le rapport de la largeur de l'image à sa hauteur. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. Choisissez l'option la mieux adaptée à la source d'entrée. Voir page 29.
- Sélectionnez un paramètre de netteté. Voir page 31.
- Réglez la température des couleurs. Sélectionnez une valeur parmi celles données ou sélectionnez Utilisateur et réglez indépendamment l'intensité du rouge, du vert et du bleu. Voir page 31.
- Sélectionnez un standard vidéo différent. Auto essaie de déterminer le standard de la vidéo entrante. Au besoin, sélectionnez un standard différent. Voir page 31.
- Activer le surbalayage pour éliminer les parasites autour de l'image vidéo. Voir page 31.

## Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques Voir page 32 à page 35 pour des détails sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode Arrière dans le menu **Paramètres>Système**.
- Pour la projection au plafond, activez le mode Montage plafond dans le menu **Paramètres>Système**.
- Spécifiez la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.
- Spécifiez la fonction de la touche Effet de la télécommande.
- Activez et désactivez les messages d'affichage du projecteur.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide.
- Spécifiez la langue des menus.

## Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur le bouton Menu du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucun bouton n'est activé pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les boutons fléchés pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu désiré et appuyez sur le bouton de **sélection**.

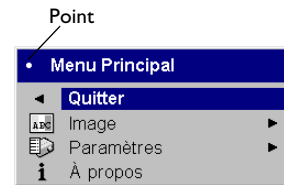
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur le bouton de **sélection**, puis utilisez les boutons fléchés haut et bas pour ajuster la valeur, sélectionner une option en utilisant les boutons d'option ou activer/désactiver la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur le bouton de **sélection** pour confirmer vos changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois vos ajustements terminés, passez à Quitter et appuyez sur le bouton de **sélection** pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur le bouton **Menu** à tout moment pour fermer les menus.

Des points apparaissent avant le nom du menu. Le nombre de points indique le niveau du menu, allant de un (le menu principal) à quatre (les menus les plus imbriqués).

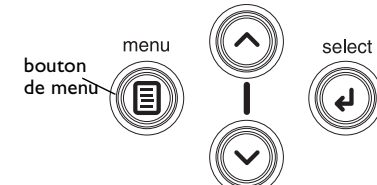
Les menus sont regroupés par type d'utilisation.

- Le menu Image permet les réglages de l'image.
- Le menu Paramètres permet des ajustements de type d'installation qui ne sont pas souvent changés.
- Le menu À propos est un affichage d'informations données à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image.

Certains éléments de menus peuvent être masqués jusqu'à ce qu'une source particulière soit raccordée. Par exemple, l'option Netteté n'est disponible que pour les sources vidéo et, de ce fait, elle est masquée quand une source ordinateur est active. D'autres éléments de menus peuvent être estompés quand ils ne sont pas disponibles. Par exemple, l'option Luminosité est estompée jusqu'à ce qu'une image soit active.



Menu Principal



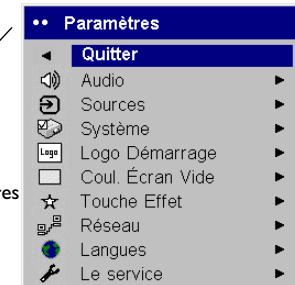
Boutons de navigation du clavier



Menu Image

Points

Menu Paramètres



Menu À propos

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

## Menu Image

Pour régler les cinq paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur le bouton de **sélection**, utilisez les flèches haut et bas pour régler les valeurs et appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer les changements.

**Distorsion trapézoïdale** : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale à partir du clavier.

**Contraste**: contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

**Luminosité**: change l'intensité de l'image.

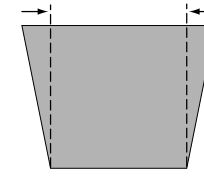
**Couleur**: (sources vidéo uniquement) règle une image vidéo du noir et blanc à une complète saturation de la couleur.

**Teinte**: (sources vidéo NTSC uniquement) règle l'équilibre rouge-vert dans l'image.

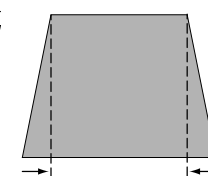
**Taille de l'écran**: La taille est le rapport de la largeur de l'image à sa hauteur. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. La valeur par défaut 4:3 affiche l'entrée redimensionnée vers le haut ou le bas pour remplir la zone d'affichage.



augmentation de la distorsion trapézoïdale



réduction de la distorsion trapézoïdale

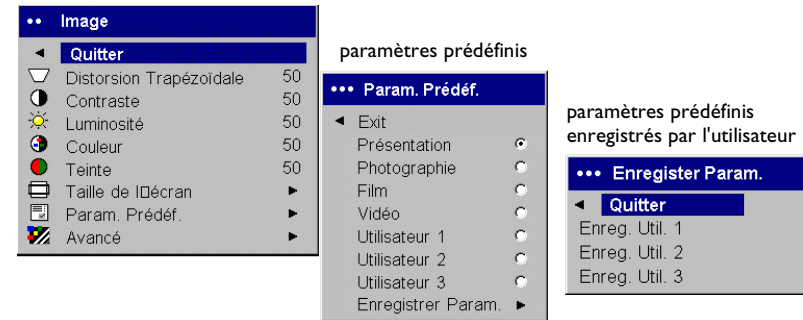


Taille de l'écran



**Paramètres prédéfinis:** L'option Param. Prédéf. optimise le projecteur pour l'affichage des présentations, des photos, des images de film sur ordinateur et des images vidéo. (Une entrée de film a été en général saisie à l'origine sur une caméra, par exemple un film ; une entrée vidéo a été en général saisie à l'origine sur un appareil vidéo, par exemple une émission de télévision ou un événement sportif.) Vous pouvez utiliser les paramètres prédéfinis comme point de départ , puis personnaliser les paramètres pour chaque source. Les paramètres que vous personnalisez sont enregistrés dans la prédéfinition de chaque source. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage Usine dans le menu **Paramètres>Service**.

Trois paramètres de prédéfinition sont définissables par l'utilisateur. Pour définir un paramètre de prédéfinition pour la source active, réglez l'image, sélectionnez **Enregistrer Paramètres** dans le menu Param. Prédéf. et choisissez Enreg. Util. 1, 2 ou 3. Vous pouvez rappeler ces paramètres par la suite en sélectionnant les paramètres prédéfinis enregistrés par l'utilisateur appropriés.



### Paramètres avancés

**Netteté** : (source vidéo uniquement) change la netteté des bords d'une image vidéo. Sélectionnez un paramètre de netteté.

**Espace colorimétrique** : Cette option s'applique aux sources ordinateurs et composants vidéo (elle n'apparaît pas dans le menu pour les sources S-Video ou vidéo composite). Cette option permet de sélectionner un espace colorimétrique, spécialement optimisé pour votre entrée vidéo. Quand l'option Auto est sélectionnée, le projecteur détermine automatiquement le standard à utiliser. Pour choisir une autre valeur, désactivez Auto et choisissez RGB pour les sources ordinateurs. Choisissez SMPTE240, REC709 ou REC601 pour les sources composants vidéo.

**Température des couleurs** : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez une valeur parmi celles données ou sélectionnez Utilisateur et réglez indépendamment l'intensité du rouge, du vert et du bleu.

**Standards vidéo** : Quand il est réglé sur Auto, le projecteur essaie de détecter automatiquement le standard vidéo en fonction du signal d'entrée qu'il reçoit. (Les options de standards vidéo peuvent varier selon la région où vous vous trouvez.) Si le projecteur ne peut pas détecter le standard correct, les couleurs peuvent ne pas s'afficher correctement et l'image peut apparaître « déchirée ». Dans ce cas, sélectionnez manuellement un standard vidéo en choisissant NTSC, PAL ou SECAM dans le menu Standards Vidéo.

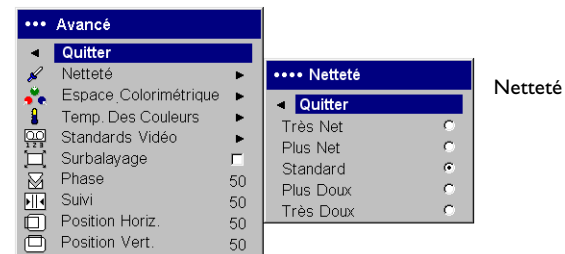
**Surbalayage** : (source vidéo uniquement) élimine le bruit autour de l'image vidéo.

Les 4 options suivantes sont pour les sources ordinateurs seulement.

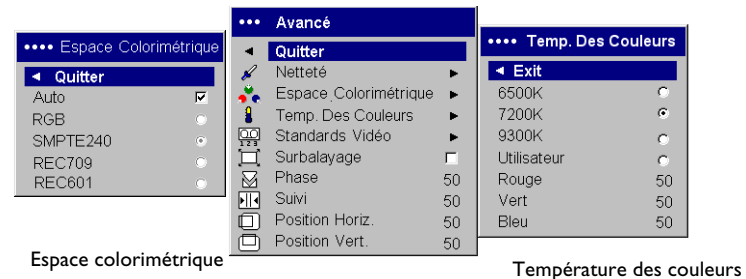
**Phase** : règle la phase horizontale d'une source ordinateurs.

**Suivi** : règle la phase verticale d'une source ordinateurs.

**Position horizontale/verticale** : règle la position d'une source ordinateurs.

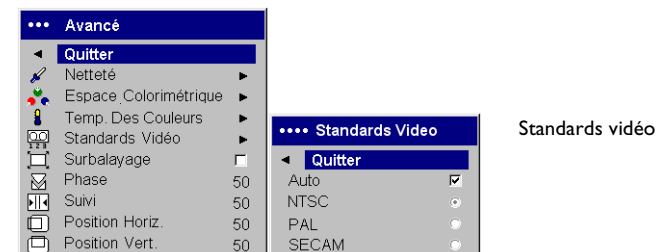


Netteté



Espace colorimétrique

Température des couleurs



Standards vidéo



## Menu Paramètres

**Audio** : permet de régler l'équilibre du son entre les haut-parleurs et le volume du son des haut-parleurs. Les haut-parleurs internes et le carillon de démarrage du projecteur peuvent être activés ou désactivés en cochant ou en effaçant la coche dans les cases respectives.

**Sources > Sources de démarrage** : cela détermine la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.

**Sources** : permet d'affecter une entrée particulière à une touche de source spécifique en tant que télécommande à fonctions complètes en option. Permet également la sélection d'une source de démarrage par défaut et active/désactive Source Auto.

Quand Source Auto n'est pas cochée, le projecteur passe automatiquement à la source sélectionnée dans Source au démarrage. Si aucune source n'est trouvée, un écran vide s'affiche. Si Source Auto est sélectionnée, Source de Démarrage détermine la source à laquelle le projecteur accède automatiquement au démarrage. Si aucun signal n'est présent, le projecteur vérifie les sources jusqu'à ce qu'il trouve une source ou jusqu'à la mise hors tension.

**Système > Arrière** : inverse l'image afin que vous puissiez projeter derrière un écran transparent.

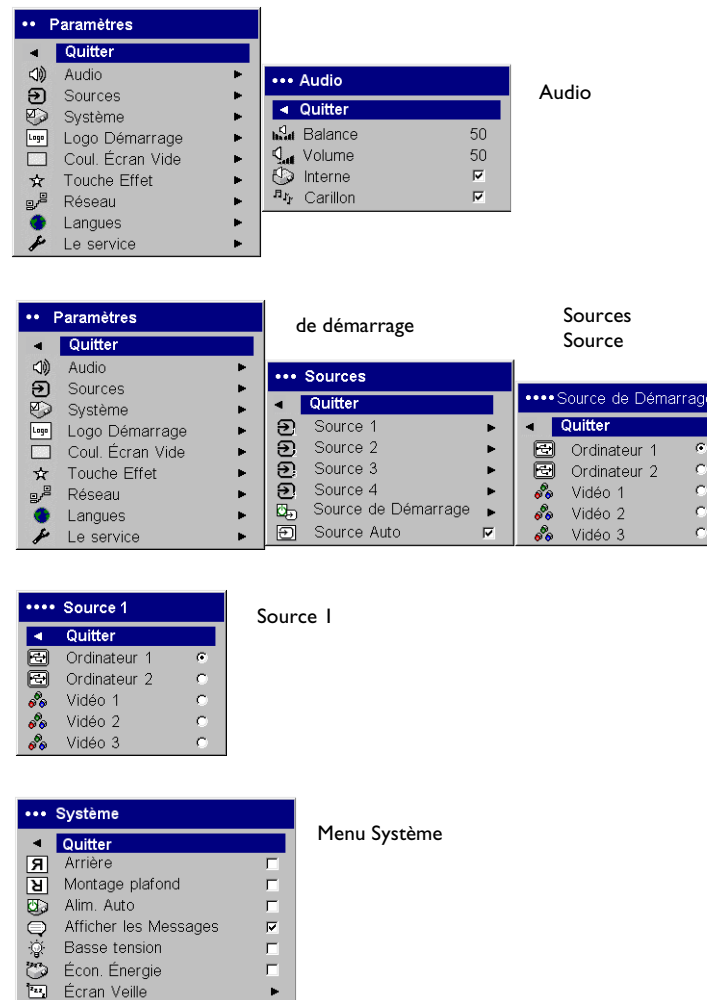
**Montage plafond** : renverse l'image pour une projection par montage au plafond.

**Alim. Auto** : Quand Alim. Auto est détectée, le projecteur démarre automatiquement après la mise sous tension. Cela permet le contrôle des projecteurs montés au plafond avec un interrupteur d'alimentation mural.

**Afficher les messages** : affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche » ou « Silence ») dans le coin inférieur gauche de l'écran.

**Basse tension** : alterne entre active et inactive. Activez cette option pour réduire la sortie lumineuse de la lampe. Cela réduit également la vitesse du ventilateur et rend le projecteur moins bruyant.

**Écon. Énergie** : éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'a été détecté pendant 20 minutes. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image est affichée.



**Écran Veille** : noircit automatiquement l'écran si aucun signal n'est détecté pendant un nombre prédéfini de minutes. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé. L'option Écran Veille est désactivée quand l'option Écon. Énergie est activée.

**Logo Démarrage** : permet d'afficher un écran vide noir, blanc ou bleu au lieu de l'écran par défaut au démarrage quand aucune source n'est détectée.

**Coul. écran vide** : détermine la couleur de l'écran quand vous appuyez sur le bouton Vide de la télécommande ou quand il y a un écran vide lorsque aucune source n'est active.

**Touche Effet** : permet d'attribuer une fonction différente au bouton **Effet** sur la télécommande pour utiliser l'effet de façon rapide et facile. Un seul effet peut être activé à la fois. Mettez un effet en surbrillance et appuyez sur le bouton de **sélection** pour en choisir un autre.

**Vide** : affiche un écran vide.

**Silence** : coupe le son.

**Taille de l'écran** : définit le rapport largeur/hauteur de l'image.

**Sources** : alterne entre les différentes sources disponibles.

**Image Auto** : entraîne la réacquisition des sources ordinateurs.

**Geler** : met l'image projetée en pause.

**Zoom** : permet d'agrandir une partie de l'écran. Pour utiliser l'effet Zoom, appuyez sur **Effet** puis sur le bouton gauche de la souris pour agrandir l'image ou sur le bouton droit de la souris pour réduire l'image. Vous pouvez utiliser le contrôle du curseur pour effectuer un panoramique de l'image et en afficher différentes parties (option disponible seulement lorsque l'image est agrandie.) Pour revenir à la taille de l'image d'origine et annuler l'option Zoom, appuyez à nouveau sur le bouton **Effet**.

**À propos** : est l'effet par défaut. Il affiche le menu À propos.



Écran Veille



Logo Démarrage



Écran vide



Touche Effet

**Réseau** : Le projecteur est équipé d'un connecteur Ethernet RJ45 qui prend en charge les connexions réseau et les protocoles TCP/IP. Cela permet le contrôle et la gestion du projecteur à travers un réseau d'entreprise. Les champs suivants sont accessibles quand l'option DHCP n'est pas cochée et sont disponibles pour l'entrée manuelle des données.

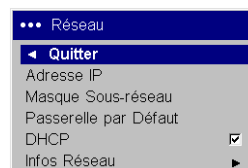
**Adresse IP** : identifie le projecteur sur le réseau.

**Masque Sous-réseau** : sépare la partie adresse du réseau de l'adresse IP.

**Passerelle par défaut** : adresse IP du routeur local.

**DHCP** : Sélectionnez cette option pour obtenir automatiquement une adresse IP, un masque de sous-réseau et une passerelle par défaut.

**Infos Réseau** : Fournit des informations sur la configuration du réseau.



Réseau

Infos Réseau	
← Quitter	
Adresse IP	255.255.255.255
Masque Sous-réseau	255.255.255.255
Passerelle par Défaut	255.255.255.255
Adresse MAC	00:0A:32:4F:7E:97

Infos  
réseau

Le menu **Infos Réseau** est donné à titre indicatif et ne peut pas être modifié. Il affiche les valeurs actives de l'adresse IP, du masque de sous-réseau, de la passerelle par défaut et l'adresse MAC du projecteur.

**Langues** : permet la sélection de la langue d'affichage des menus et des messages sur l'écran.

**Services** :

Pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur le bouton de **sélection**.

**Réglage usine** : restaure tous les paramètres (à l'exception des paramètres Heures de la lampe et Réseau) à leur valeur par défaut après une demande de confirmation.

**Réactiver lampe** : remet à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe dans le menu À propos. N'utilisez cette option qu'après avoir changé la lampe. Une demande de confirmation est affichée.

**Code du service** : réservé au personnel de service autorisé.



Langues



Menu Service

## Entretien

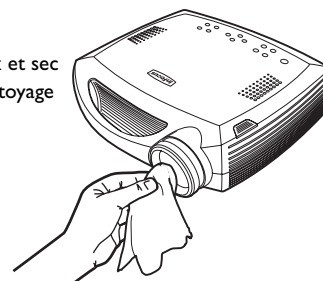
### Nettoyage des objectifs

- 1 Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour objectif sur un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas trop de produit de nettoyage et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les dissolvants et les autres produits chimiques forts peuvent rayer l'objectif.

- 2 Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur ne va pas être utilisé immédiatement, remplacez le capuchon de l'objectif.

nettoyez l'objectif  
avec un chiffon doux et sec  
et un produit de nettoyage  
non abrasif



## Changement de la lampe de projection

Le compteur horaire de lampe du menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Après 1 980 heures d'utilisation, le message « Changer la lampe » s'affiche brièvement à chaque démarrage. Après 2,000 heures d'utilisation, la lampe ne s'éclaire plus. Vous pouvez commander de nouveaux modules de lampes auprès de votre distributeur. Voir « Accessoires », page 39 pour des détails.

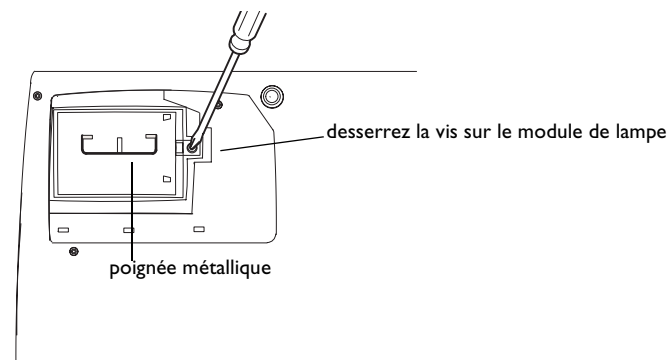
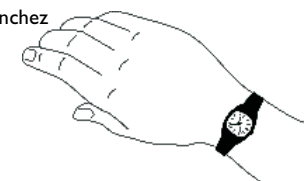
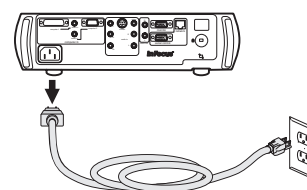
- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Patientez 60 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.
- 3 Renversez le projecteur et retirez le volet du compartiment de la lampe en enlevant les vis Phillips et en faisant glisser les taquets du volet en dehors des trois travées.

**ATTENTION :** Ne jamais faire fonctionner le projecteur quand le volet du compartiment de la lampe est retiré. Ceci gêne l'écoulement de l'air, provoquant la surchauffe du projecteur.

- 4 Desserrez la vis prisonnière sur le module de lampe.

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Menu À propos



## AVERTISSEMENTS :

- Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 60 minutes avant de remplacer la lampe.
  - Ne laissez pas tomber le module de lampe. Le verre peut se briser en éclats et provoquer des blessures.
  - Ne touchez pas l'écran de lampe en verre. Les empreintes de doigts peuvent atténuer la netteté de la projection.
  - Soyez très prudent en retirant le logement de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, la lampe peut se briser en de multiples éclats de verre. Le module de lampe est conçu pour recueillir la plupart de ces fragments mais il faut toutefois procéder avec prudence pour sortir ce logement.
- 5 Sortez le module de lampe en tenant et soulevant la poignée métallique. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations sur l'environnement.
  - 6 Installez le module de lampe neuf en vérifiant son assise.
  - 7 Serrez la vis unique.
  - 8 Remplacez le volet du compartiment de la lampe en faisant glisser les taquets dans leurs travées et en serrant les deux vis.
  - 9 Branchez le cordon d'alimentation et appuyez sur le bouton **Power** pour mettre en route le projecteur.
  - 10 Pour remettre à zéro le compteur des heures de fonctionnement de la lampe, allez au menu **Paramètres>Service** et sélectionnez **Réactiver Lampe**. Voir page 34 pour des détails.

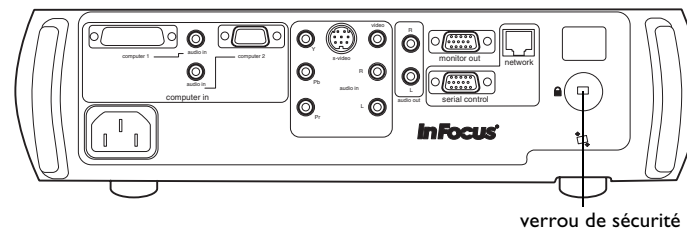
Si le compteur de la lampe a atteint le nombre d'heures maximum pour la lampe du projecteur (2,000 heures), le voyant du clavier du projecteur affiche un message d'erreur de lampe (voir « Comportement du voyant lumineux et signification », page 15). Le compte d'heure de la lampe peut être réinitialisé en appuyant simultanément sur les deux touches **Volume** du clavier du projecteur pendant 10 secondes. À ce stade, le voyant s'éclaire en vert et vous pouvez mettre le projecteur sous tension.



remettez à zéro le nombre d'heures de la lampe dans le menu Service

## Utilisation du verrou de sécurité

Le projecteur a un verrou de sécurité à utiliser avec le système de verrouillage PC Guardian Cable Lock. Voir « Accessoires », page 39 pour des informations de commande. Consultez les informations qui accompagnent le verrou pour le mode d'emploi.



## Annexe

### Spécifications

<b>Température de fonctionnement</b>	10 à 35° C (50 à 95° F) entre 0 et 3000 mètres
<b>Stockage</b>	-20 à 70° C (-4 à 158° F) entre 0 et 6000 mètres
<b>Altitude de fonctionnement</b>	0 à 3000 mètres (0 à 10 000 pieds)
<b>Stockage</b>	0 à 6 000 mètres (0 à 20 000 pieds)
<b>Humidité de fonctionnement</b>	10 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation
<b>Stockage</b>	10 % à 90% d'humidité relative, sans condensation
<b>Dimensions</b>	351P x 325L x 110H mm (13,8 x 12,8 x 4,3 pouces)
<b>Poids</b>	4,24 kg . (9,3 lb) hors emballage
<b>Portée de mise au point optique</b>	1,5 - 10 mètres (5 - 32,8 pieds)
<b>Type de lampe</b>	Lampe UHP de 250 watts
<b>Alimentation en entrée</b>	100V-120 V 4A, 50/60 Hz 200 V-240 V 2A 50 Hz
<b>Montage au plafond</b> testé/listé UL avec une capacité minimum de 20,87 kg (46 lb).	

## Accessoires

Accessoires standard (expédiés avec le projecteur)	Numéro de pièce
Mallette de transport	110-0546-xx
Caisse d'expédition (avec matériaux d'emballage)	110-0560-xx
Câble d'ordinateur de 1,8 mètres (6 pieds)	210-0232-xx
Câble audio/vidéo de 1,8 mètres (6 pieds)	210-0053-01
Câble audio de 1,8 mètres (6 pieds)	210-0118-xx
Cordon d'alimentation (varie selon le pays)	516-0052-xx
Télécommande Conductor Plus	590-0561-xx
Module de lampe de projection (inclus dans le projecteur)	SP-LAMP-006
Capuchon d'objectif	505-1247-xx
Carte de démarrage rapide	009-0657-xx
Mode d'emploi et CD	595-0191-xx
Carte de contacts d'assistance technique	009-0658-xx
Carte de sécurité	009-0659-xx
Cavaliers de câbles codés en couleur	SP-CABLETIES



Accessoires en option	Numéro de pièce
Caisse d'expédition (approuvée par l'ATA)	CA-ATA-013
Caisse de voyage Samsonite Deluxe (pour projecteur et ordinateur portable)	CASE-801
Montage du projecteur	SP-CEIL-006
Plaque masquée de montage au plafond	SP-LTMT-PLT
Rallonge pour montage de projecteur 66 à 119 cm (26 - 47 pouces)	SP-LTMT-EXTP
Système de verrouillage PC Guardian Cable Lock	SP-LOCK
Ecran de 50 pouces de diagonale (portable)	A650
Ecran de 60 pouces de diagonale (portable)	HW-DLXSCRN
Écran de montage mural/plafond de 84 pouces de diagonale	HW-WALLSCR84
Pied de projecteur portable	SP-STND
Module de lampe de rechange	SP-LAMP-006
Télécommande MindPath RF PocketPoint	HW-RF-POCKTPNT
Télécommande de présentation IR	590-0562-xx

**REMARQUE :** N'utilisez que des accessoires approuvés.

## Taille de l'image projetée

**Tableau 2:**  
Intervalle de distance à l'écran pour une taille d'écran donnée pour le LP650

Taille d'écran en diagonale (pouces/m)	Largeur d'image (pouces/m)	Distance à l'écran	
		Distance maximum (pieds/m)	Distance minimum (pieds/m)
40/1,0	32/0,8	6,9/2,1	5,0/1,5
50/1,3	40/1,0	8,7/2,6	6,2/1,9
60/1,5	48/1,2	10,4/3,2	7,5/2,3
100/2,5	79/2,0	17,4/5,3	12,4/3,8
150/3,8	119/3,0	26,0/7,9	18,7/5,7
200/5,1	158/4,0	34,7/10,6	24,9/7,6

**REMARQUE :** Visitez notre site Internet à [www.infocus.com](http://www.infocus.com) pour obtenir une calculatrice interactive de taille d'image.

### **Garantie limitée**

InFocus Corporation (« InFocus ») garantit que le projecteur (« Produit ») acheté auprès de la société InFocus, d'un distributeur ou d'un revendeur InFocus sera conforme aux spécifications du fabricant et exempt de tout vice matériel ou de main d'œuvre pendant la période de Garantie indiquée ci-dessous. InFocus ne garantit pas que le Produit répondra aux besoins particuliers du client final.

Si le Produit couvert par cette Garantie limitée est défectueux tant en matériaux qu'en fabrication pendant la période de Garantie, InFocus RÉPARERA ou REMPLACERA le Produit, au choix exclusif d'InFocus.

Toutes les pièces et tous les Produits remplacés dans le cadre de cette Garantie deviendront la propriété d'InFocus. La seule obligation d'InFocus est de fournir (ou de payer) toute la main d'œuvre nécessaire pour réparer le Produit déterminé comme étant défectueux pendant la période de Garantie et de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses par des pièces neuves ou, au choix d'InFocus, par des pièces remises en état ayant des performances équivalentes ou supérieures aux performances des pièces neuves.

**Autres Garanties limitées :** Sous réserve des limitations, des exclusions et des dénis de responsabilités, InFocus assure une Garantie suivant les modalités suivantes :

- **Garantie de deux ans pour les pièces et main d'œuvre** - À partir de la date d'achat, InFocus garantit que le Produit sera conforme aux spécifications du fabricant et exempt de tout vice matériel ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans.
- **Garantie d'un an pour les accessoires seuls** - À partir de la date d'achat, InFocus garantit que les Produits remplaçables et accessoires seront conformes aux spécifications du fabricant et exempts de tout vice matériel ou de main d'œuvre pendant une période d'un (1) an.
- **Garantie de 90 jours/500 heures de la lampe de rechange** - Les Produits de type lampe compris dans les projecteurs ou achetés séparément en tant que rechange après les achats d'un projecteur d'origine, sont garantis quatre-vingt (90) jours ou 500 heures, le premier des deux prévalant. Pendant la période de Garantie du Produit, InFocus garantit que les lampes de rechange qui sont achetées au moment de l'achat du projecteur, auront une Garantie de 90 jours ou 500 heures, le premier des deux prévalant, à partir de la date à laquelle la lampe de rechange est mise en utilisation.

### **LIMITATIONS ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE**

CETTE GARANTIE ÉNONCE LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE D'INFOCUS POUR SON PRODUIT. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE QU'AUX PRODUITS ACHETÉS AUPRÈS D'INFOCUS OU D'UN REVENDEUR AGRÉÉ D'INFOCUS. InFocus n'aura plus aucune obligation aux termes de la présente Garantie si le Produit a été endommagé par suite de mauvais emploi, utilisation abusive, négligence, exposition à la fumée (fumée de cigarettes et autres), accident, contraintes physiques ou électriques excessives, modifications non autorisées (y compris un montage non autorisé), détérioration, altération ou réparation par un tiers autre qu'InFocus ou ses représentants agréés, causes autres que l'utilisation normale ou manquement à utiliser correctement le Produit pour l'usage auquel le Produit est destiné.

Cette Garantie exclut tout nettoyage, réparation ou remplacement du Produit ou des accessoires des composants en plastique entraîné par un dommage purement esthétique ou résultant d'une usure normale. La réparation du Produit hors du cadre de cette Garantie limitée est facturée selon les pièces et la main d'œuvre tarifée à l'heure. Une « démonstration » prolongée du Produit peut entraîner une usure inhabituelle de celui-ci et une démonstration prolongée n'est pas considérée comme un usage normal selon les modalités de cette Garantie limitée.

La Garantie relative aux Accessoires ne couvre que l'accessoire et exclut l'usure normale. La Garantie des Produits de type Lampes exclut la dégradation prévisible de la lampe.

Les Produits remis en état et les Produits logiciels ne sont pas couverts par la Garantie limitée ci-dessus. Veuillez consulter la Garantie limitée pour les Produits remis en état ou la Garantie limitée pour les Produits logiciels pour obtenir des informations de Garantie applicable.

### **ABSENCE DE RESPONSABILITÉ ET GARANTIES NON STIPULÉES**

LA GARANTIE IMPRIMÉE CI-DESSUS EST L'UNIQUE GARANTIE APPLICABLE À CET ACHAT. INFOCUS DÉSAVOUE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, NOTAMMENT, MAIS PAS UNIQUEMENT, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE DU PRODUIT ET À SON ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE S'ÉTENDANT AU-DELÀ DES TERMES CI-ÉTABLIS

ET LA PRÉSENTE GARANTIE NE POURRA ÊTRE NI ÉTENDUE, NI MODIFIÉE, NI CHANGÉE SAUF AU MOYEN D'UN INSTRUMENT ÉCRIT RATIFIÉ PAR INFOCUS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATION DE DURÉE POUR LA GARANTIE IMPLICITE. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

### **Période de la Garantie limitée**

La période de la Garantie limitée commence à la date d'achat par l'utilisateur final pour la Garantie de deux ans relative au Produit et pour la Garantie d'un an relative aux accessoires. Les modalités de ces garanties limitées ne s'appliquent qu'à l'utilisateur final (première personne ou entité ayant acheté un Produit neuf pour un usage personnel ou professionnel et non dans le but d'une distribution ou d'une revente).

### **Bénéficiaire de la couverture de la Garantie limitée**

Toute personne exerçant une réclamation dans le cadre de cette Garantie limitée doit établir, à la satisfaction d'InFocus, la date d'achat et que le Produit a été acheté neuf. Le bordereau de vente ou la facture montrant la date d'achat du Produit ou de l'Accessoire constitue la preuve de la date d'achat.

### **Pour obtenir le service de Garantie**

Pendant la période de Garantie, l'acquéreur qui exerce ses droits dans le cadre de cette Garantie limitée, doit contacter d'abord 1) InFocus, 2) un centre de réparation agréé par InFocus ou 3) le lieu d'achat d'origine.

Service clientèle InFocus - 1-800-799-9911 ou techsupport@infocus.com

Pour obtenir un service dans le cadre de cette Garantie limitée, il est demandé à l'acquéreur de renvoyer ou de délivrer le Produit défectueux, transport et autres frais pré-payés, au centre de réparation d'InFocus ou à tout autre centre d'entretien agréé par InFocus. Pour le renvoi du Produit à InFocus, un numéro d'autorisation de renvoi (n° RMA) est exigé et doit figurer clairement à l'extérieur de l'emballage d'origine du Produit ou d'un emballage équivalent offrant le même degré de protection. InFocus ou le centre d'entretien autorisé par InFocus renverra le Produit réparé/échangé, frais de port pré-payés, à l'acquéreur.

Pour bénéficier du service de Garantie, les Produits renvoyés doivent être accompagnés d'une lettre écrite qui: (i) explique le problème; (ii) fournit la preuve de la date d'achat; (iii) fournit le nom du distributeur et (iv) fournit le modèle et le numéro de série du Produit. Sur demande de InFocus Corporation ou d'un centre de

réparations agréé par InFocus, la preuve d'importation légale doit accompagner le Produit réparé sous Garantie, sinon le Produit doit être renvoyé au lieu d'achat d'origine ou au fabricant (l'acquéreur assume alors toutes les taxes ainsi que tous les frais de douanes et de port) ou bien l'acquéreur doit assumer les frais afférents à la réparation sous Garantie.

Aucune réparation ni échange du Produit ou d'une de ses pièces ne prolongeront la période de Garantie du Produit global. La Garantie portant sur la pièce réparée et la main d'œuvre n'est en vigueur que pendant une période de quatre-vingt-dix jours (90) suivant la réparation ou le remplacement de cette pièce ou pendant la période restante de la Garantie du Produit si celle-ci est supérieure à 90 jours.

### **LIMITES DE RESPONSABILITÉ**

IL EST ENTENDU ET CONVENU QUE LA RESPONSABILITÉ D'INFOCUS, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UN PRÉJUDICE, D'UNE GARANTIE QUELCONQUE, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, EST LIMITÉE AU REMBOURSEMENT DU MONTANT DU PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR ET QUE DANS AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ INFOCUS NE POURRA ÊTRE RENDUE PASSIBLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSECUTIFS OU DE LA PERTE DES BÉNÉFICES, DES REVENUS OU DES ÉCONOMIES. LE PRIX DÉCLARÉ DU PRODUIT EST UNE CONSIDÉRATION POUR LA DÉTERMINATION DE LA LIMITE DE RESPONSABILITÉ D'INFOCUS.

**Limites sur les poursuites judiciaires** - Aucune poursuite judiciaire, sous quelque forme que ce soit, se rapportant à l'accord d'achat du Produit ne pourra être intentée par l'acquéreur s'il s'est écoulé plus d'une année depuis l'origine de la cause de cette poursuite judiciaire.

**Loi applicable** - Toute poursuite judiciaire, indépendamment de sa forme, découlant de l'accord d'achat du Produit est régie par la loi de l'État d'Oregon.

**Arbitrage obligatoire** - Toute poursuite judiciaire, indépendamment de sa forme, découlant de l'accord d'achat du Produit est soumise à un arbitrage obligatoire.

CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU DIRECTS. EN CONSÉQUENCE, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SUIVANT LA JURIDICTION DE VOTRE ACHAT.